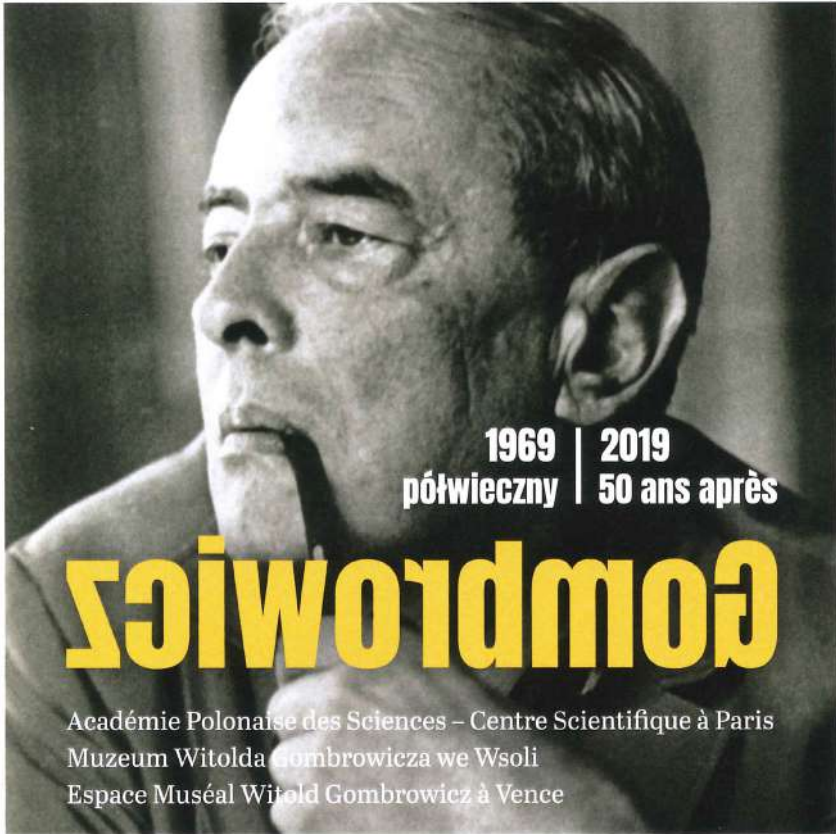


50^e anniversaire de la mort de Witold Gombrowicz



W ramach cyklu **Witold Gombrowicz – między Polską a Francją** zapraszamy Państwa do udziału w dwóch wydarzeniach:

12 listopada 2019, 19 h | Gombrowicz: Wsola i Vence w Paryżu

Stacja Naukowa PAN w Paryżu

Prezentacja historii i funkcjonowania dwóch muzeów poświęconych pamięci pisarza: Muzeum Witolda Gombrowicza we Wsoli i Espace Muséal Witold Gombrowicz w Vence. Spotkanie dopełni wernisaż wystawy prac wyróżnionych w konkursie na plakat „Gombrowicz półWIECZNY” zorganizowanym przez Muzeum Witolda Gombrowicza we współpracy z Muzeum Plakatu w Wilanowie.

Udział wezmą:

Rita Gombrowicz, Jerzy Jarzębski, Tomasz Tyczyński i Ewa Witkowska, Mariola Odzimkowska.



Koktajl

13 listopada 2019, 19 h | Gombrowicz: język wart Nobla?

Stacja Naukowa PAN w Paryżu

- Debata o języku i dziele Gombrowicza: panel naukowy poświęcony językowi Gombrowiczowskiemu, jego trudnościom i (nie)przekładalności oraz losom tłumaczeń tekstów pisarza na język francuski, ale nie tylko – będący swego rodzaju echem i kontynuacją Kongresu Tłumaczy Gombrowicza.
- *Sąd nad Nagrodą Nobla* – dyskusja, dlaczego Witold Gombrowicz nie dostał Nagrody Nobla, do której nominowany był w 1968 roku, w szerszym kontekście funkcjonowania nagród literackich, sposobów rozstrzygnięcia i sensu ich istnienia.

Udział wezmą:

Małgorzata Smorąg-Goldberg, Paweł Rodak, Jean-Pierre Salgas, Jerzy Jarzębski, Mariola Odzimkowska, Manuel Carcasonne (do potwierdzenia).

Dans le cadre du cycle **Witold Gombrowicz – entre la France et la Pologne**, nous vous invitons à deux événements :

Mardi 12 novembre 2019, à 19h00 | Gombrowicz : Wsola et Vence à Paris

Centre Scientifique de l'Académie Polonaise des Sciences à Paris

Présentation de l'histoire et des modèles de fonctionnement des deux musées dédiés à la mémoire de l'écrivain : du Musée Witold Gombrowicz à Wsola et de l'Espace muséal Witold Gombrowicz à Vence. La soirée sera suivie du vernissage d'exposition des affiches primées dans le concours « Gombrowicz semi-éternel » organisé par le Musée Witold Gombrowicz en coopération avec le Musée de l’Affiche à Wilanow.

En présence de :

Rita Gombrowicz, Jerzy Jarzębski, Tomasz Tyczyński et Ewa Witkowska, Mariola Odzimkowska.



Cocktail

Mardi 13 novembre 2019, à 19h00 | Gombrowicz : une langue qui vaut un Nobel ?

Centre Scientifique de l'Académie Polonaise des Sciences à Paris

- Discussion autour de la langue et l'œuvre de Gombrowicz : Débat consacré à la langue gombrowiczienne, ses difficultés et son (in)traduisibilité, ainsi qu'au destin des traductions de son œuvre en français, et en d'autres langues – en écho au Congrès des Traducteurs de Gombrowicz.
- *Jugement sur le prix Nobel* – pourquoi Witold Gombrowicz n'a pas reçu le prix Nobel auquel il était nommé en 1968. Discussion autour des prix littéraires, des choix du jury, de leur place et leur impact dans le champ littéraire.

En présence de :

Małgorzata Smorąg-Goldberg, Paweł Rodak, Jean-Pierre Salgas, Jerzy Jarzębski, Mariola Odzimkowska, Manuel Carcasone (sous réserve).



www.paris.pan.pl



www.muzeumgombrowicza.pl



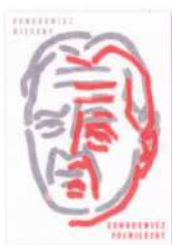
www.facebook.com/EspacesGombrowicz

1969 | 2019
półwieczny | 50 ans après

Gombrowicz

fot. Hanne Garthe, arch. Rity Gombrowicz

witoldgombrowicz.com



I Nagroda Marcin Władysław, Gombrowicz wieczny - Gombrowicz półwieczny



II Nagroda El Fantasma de Heredia - Anabella Salem and Gabriel Mateu, Gombrowicz semi-centenary 1969-2019 Read Gombrowicz



III Nagroda Krzysztof Iwański, Gombrowicz semi-centenary



Alain Le Quernec, Gombrowicz półwieczny



Andrzej Klimowski, Gom-bro-wicz, semi-centenary



Igor Gurowicz, Gombrowicz semi-centenary Cosmos



Mark Fox & Angie Wang, Gombrowicz półwieczny 1969-2019

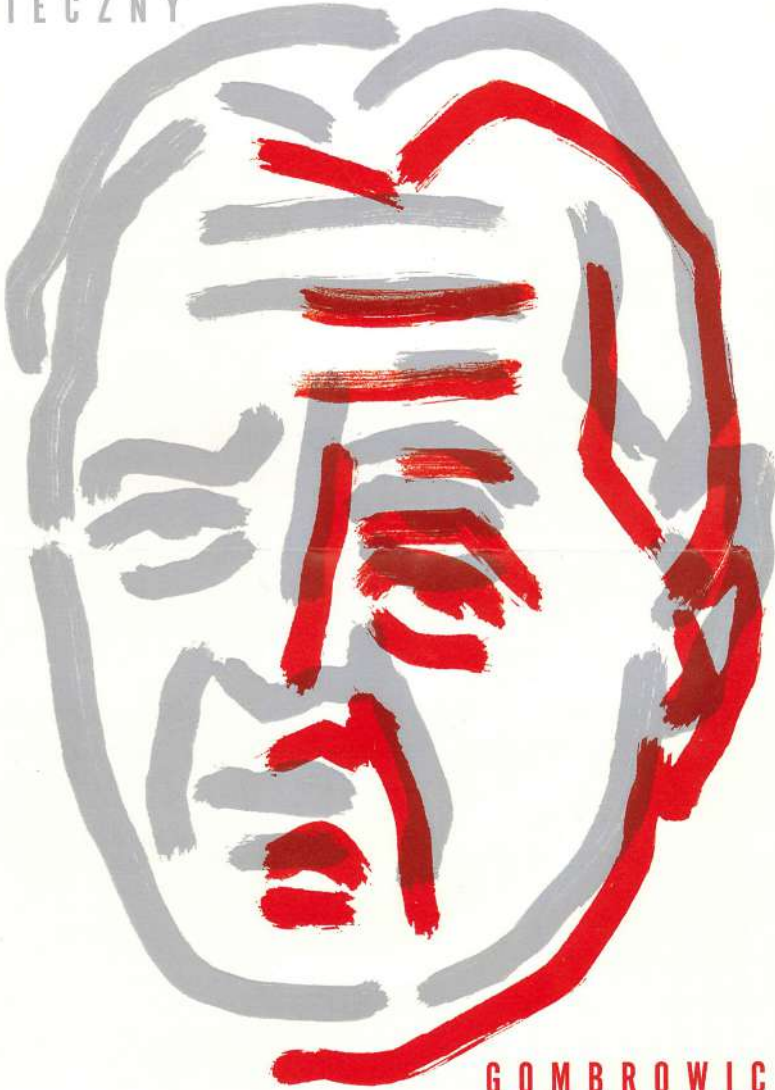


Michele Bouvet, Gombrowicz semi-centenary



Uwe Loesch, Gombrowicz półwieczny

GOMBROWICZ
WIECZNY



GOMBROWICZ
PÓŁWIECZNY